

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 78

PROPRIA

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

IL 30 SETTEMBRE 2013 - ORE 18,00

Nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in c.so Vercelli n. 15, con convocazione ordinaria, avvenuta nelle prescritte forme, in 1<sup>a</sup> convocazione si è riunito il Consiglio della Circoscrizione 7 del quale fanno parte i Signori:

ALESSI Patrizia	CASSETTA Fabio	FIORITO Caterina
ANTONACCI Maria Luigia	CREMONINI Valentina	LAPOLLA Massimo Maria
AUSILIO Ernesto	CRISPO Michele	MOISO Daniele
BERARDINELLI Diletta	CUSANNO Alessandro	PASTORE Michele Paolo
BERGHELLI Michele	D'APICE Ferdinando	POERIO Francesco
BOSOTTO Gianluca	DEMARIA Francesco	POMERO Enrico
BRASCHI Massimo	DERI Gian Luca	ROMANO Roberto
CALLERI Massimo	DURANTE Emanuele	VERSACI Fabio
CAMMARATA Giuseppe		

di cui risulta assente il Consigliere: BOSOTTO

in totale con il Presidente n. 24 Consiglieri presenti

con la Presidenza di : Dr. Emanuele DURANTE

e con l'assistenza del Segretario: Dr. Paolo DENICOLAI

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

C. 7 (ART. 42, COMMA 2). APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA LA CIRCOSCRIZIONE 7 E L'ASSOCIAZIONE IL MUTAMENTO ZONA CASTALIA E ALTRE ASSOCIAZIONI.

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 7 (ART. 42, COMMA 2). APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA LA CIRCOSCRIZIONE 7 E L'ASSOCIAZIONE IL MUTAMENTO ZONA CASTALIA E ALTRE ASSOCIAZIONI.

Il Presidente Emanuele Durante, a nome della Giunta esecutiva, riferisce:

L'Associazione Il Mutamento Zona Castalia, con sede in Torino, ha partecipato attivamente negli ultimi anni alla realizzazione di alcuni progetti concorrendo al raggiungimento degli obiettivi della Residenza Multidisciplinare "Storie di altri Mondi", nata da una convenzione tra la Città di Torino e la Circoscrizione 7 in collaborazione con The Gate configurandosi quale progetto territoriale nell'area di Porta Palazzo-Borgo Dora.

Nel periodo trascorso, la Residenza Multidisciplinare "Storie di altri Mondi" ha collaborato in modo continuativo con il Museo nazionale del Cinema di Torino, il Circolo dei Lettori, Torino Spiritualità, MITO SettembreMusica, il Salone Internazionale del Libro di Torino, l'Università (Dams, Crut, Cruca) e il Master di Teatro Sociale e di Comunità dell'Università di Torino.

Con deliberazione G.C. n. mecc. 2009-2424/45 del 12 maggio 2009 veniva concesso all'Associazione Il Mutamento ZC l'uso della struttura di via San Pietro in Vincoli 28 con durata decennale.

Nel dicembre 2011 si è concluso il secondo triennio delle attività oggetto della convenzione che, ad oggi, è l'unica della Città di Torino ed è anche l'unica dedicata ad un territorio specifico di una grande città. Considerata la vicinanza tra l'area di Porta Palazzo-Borgo Dora con il centro cittadino, le attività proposte hanno avuto una ricaduta anche su di una parte della Città che sovente è interessata da presenze di turisti stranieri e non.

Le attività di "Storie di altri mondi" comprendono laboratori di formazione teatrale, rassegne di spettacoli, il festival "Il Sacro attraverso l'ordinario" e più in generale iniziative dedicate ai ragazzi, alle famiglie e alla popolazione residente nell'area individuata.

In considerazione di quanto sopra richiamato, le proposte di "Mutamento Zona Castalia" rappresentano per la Circoscrizione eventi di notevole valore culturale capaci di contribuire alla valorizzazione e al recupero di una parte di territorio tuttora in difficoltà socio-economica.

Per questi motivi, la Circoscrizione 7 intende proseguire la collaborazione con il Mutamento Zona Castalia e in quest'occasione coinvolgendo anche il Progetto Porta Palazzo "The Gate" e il Master di Teatro Sociale e di Comunità dell'Università di Torino.

Lo schema di convenzione tra i diversi soggetti (qui allegato quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento) in sintesi prevede che la Circoscrizione 7 metta temporaneamente a disposizione dell'associazione Mutamento Zona Castalia i propri beni economici a titolo gratuito in occasione delle iniziative rivolte ai cittadini secondo il programma

allegato alla convenzione e comunque nell'ambito del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo di beni economici di proprietà della Circoscrizione 7", approvato con deliberazione 14.12.2011 n. 2011 06978/090 e del Regolamento comunale n. 206 e delle insindacabili e prioritarie esigenze circoscrizionali e si impegna a promuovere e a divulgare le iniziative proposte dal Mutamento tramite i mezzi di informazione a disposizione della Circoscrizione stessa.

Da parte sua l'Associazione Il Mutamento Zona Castalia garantirà la riduzione del 10% sui biglietti d'ingresso per i residenti della Circoscrizione 7 e realizzerà annualmente le attività culturali secondo un programma che sarà presentato entro il 28 febbraio di ogni anno, inoltre mette a disposizione della Circoscrizione 7 la succitata struttura di Via San Pietro in Vincoli 28 (completa di personale tecnico per impianto audio e luci) nella misura di dodici giornate / serate annuali per le attività che la Circoscrizione riterrà opportuno realizzare nell'ambito dei propri progetti di sviluppo delle opportunità culturali e sociali ricolte ai cittadini.

Il progetto Porta Palazzo "The Gate" si impegna a diffondere i programmi, facilitare e favorire gli scambi con associazioni e artisti che agiscono sul territorio, mentre il Master di Teatro Sociale si impegna ad informare la propria rete di riferimento, a collaborare all'ideazione progettuale garantendone la supervisione scientifica offrendo stages ai propri studenti nell'ambito delle attività del progetto.

Gli Enti sottoscrittori si impegnano inoltre a incontrarsi trimestralmente per la verifica delle collaborazioni definite con la presente convenzione.

La convenzione proposta decorre dalla sua stipulazione fino al 31.12.2014 ed è rinnovabile, con atto deliberativo, di un ulteriore anno alle medesime condizioni, previa intesa tra le parti e verifica del rispetto dei termini della convenzione precedente.

Si da atto che le Associazioni hanno presentato la dichiarazione in merito al rispetto della legge 122/2010.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133, n. mecc. 9600980/49 del 13/5/96 e n. 175, n. mecc. 9604113/49 del 27/6/96, il quale tra l'altro all'art. 42, comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18/8/00, e dell'art. 61, comma 1, del surrichiamato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE:

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la bozza di convenzione che è parte integrante e sostanziale del presente atto (all.1) tra la Circoscrizione 7, l'Associazione Il Mutamento Zona Castalia con sede in Torino CF C.F. 07598690019 nella persona del legale rappresentante Sig. Amato Vincenzo, il Comitato Progetto Porta Palazzo "The Gate" con sede in Torino CF (C.F. 97579230018 nella persona del legale rappresentante dott.ssa Ilda Curti e il Master di

Teatro Sociale e di Comunità dell'Università di Torino con sede in Torino P.IVA 02099550010 nella persona del legale rappresentante Sig. **Alessandro Pontremoli**,  
La convenzione decorre dalla sua stipulazione e dura fino al 31.12.2014;

- 2) **di demandare a successivo atto dirigenziale la firma della convenzione;**
- 3) di demandare a successivi atti dirigenziale la concessione dei beni economici di proprietà circoscrizionale secondo le condizioni indicate in narrativa che qui si richiamano integralmente;
- 4) di autorizzare il rinnovo, con atto deliberativo, di un ulteriore anno alla medesime condizioni, previa intesa tra le parti e verifica del rispetto dei termini della convenzione precedente.
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 18/8/00 n. 267.

Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico (all.2).

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenze.

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Procede alla votazione nei modi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Calleri, Crispo, Cusanno, Moiso.

Dichiara di non partecipare al voto la Consigliera Alessi.

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

Presenti	:	n. 19
Votanti	:	n. 18
Astenuti	:	n. 1 (Poerio)
Voti favorevoli	:	n. 18

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/2000 n. 267, con il seguente risultato:

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Alessi, Calleri, Crispo, Cusanno, Moiso.

Presenti	:	n. 19
Votanti	:	n. 17
Astenuti	:	n. 2 (Poerio, Romano)
Voti favorevoli	:	n. 17